

PL Gotowy klej do produktów elewacyjnych i dekoracyjnych MAXGLUE.
EN Ready mix adhesive for facade and decorative products MAXGLUE.
DE Gebrauchsfertiger Kleber für Fassaden- und Dekorationsprodukte MAXGLUE.

PRZEZNACZENIE / INTENDED USE / VERWENDUNG

PL Wielofunkcyjny, uniwersalny, cienkowarstwowy, gotowy klej dyspersyjny przeznaczony do przyklejania płytek ceramicznych (z wyjątkiem płytek wielkoformatowych), płytek z tworzyw sztucznych, izolacyjnych, korkowych itp. do wszelkich podłoży wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Wodo i mrozoodporny.

EN Multifunctional, universal, thin-layer, ready-made dispersion adhesive for fixing ceramic tiles, plastics, insulation, cork, etc. tiles, for any type of base inside and outside rooms. Water- and frost-resistant.

DE Multifunktionaler dünn-schichtiger gebrauchsfertiger Dispersionskleber für Keramikfliesen, Kunststoffplatten, Isolierplatten, Korkplatten etc. für alle Untergrundtypen im Innen- und Außenbereich. Wasserfest und frostsicher.

PODŁOŻA / SUBSTRATES / GEEIGNETER UNTERGRUND

PL Betony zwykłe, lekkie, komórkowe, tynki cementowo-wapienne, wapienne, gipsowe, płyty gipsowo-kartonowe i gipsowo-włóknowe, OSB, sztywne płyty wiórowe, okładziny płytek ceramicznych.

EN Traditional, light, and cellular concrete; cement and calcareous, calcareous, and gypsum plasters; gypsum and card boards, as well as gypsum and fibre boards, OSB, stiff chipboards, ceramic tiles.

DE Normalbeton, Leichtbeton, Porenbeton, Zement-, Kalkzement-, Kalk-, Gipsputz, Gipskartonplatten und Gipsfaserplatten, OSB, steife Spanplatten, Keramikfliesenbeläge.

ZUŻYCIE / CONSUMPTION / VERBRAUCH

PL ok. 3 kg/m². Maksymalna grubość warstwy zaprawy do 5 mm.

EN about 3 kg/m². The maximum thickness of the mortar layer is up to 5 mm.

DE etwa 3 kg/m². Die maximale Dicke der Mörtelschicht beträgt bis zu 5 mm.

SPOSÓB UŻYCIA / HOW TO USE / VERARBEITUNG

PL Wszystkie podłoża powinny być wysezonowane, oczyszczone, mieć odpowiednią nośność. Podłoża silnie i nierównomiernie nasiąkliwe należy zagruntować. Znajdującą się w pojemniku masę dokładnie rozmieszać. Przygotowaną zaprawę należy nakładać pacą zębatą, prowadzoną pod kątem ok. 45°. Max grubość warstwy 5 mm. Płytki przykleja się w taki sposób, że kolejną przykłada się jak najbliżej poprzedniej, a następnie przesuwą tak, aby powstała spoina odpowiedniej szerokości, następnie płytki docisnąć do podłoża. Płytki dociskać, aby zaprawa klejąca przylegała do co najmniej 70% jej powierzchni. Czas otwartego schnięcia kleju: ok. 20 min. Możliwość spoinowania najwcześniej po 2 dniach; w przypadku układania płytek na płytki, bądź na płyty wiórowe lub OSB - najwcześniej po 3 dniach.

EN Instructions for use: all bases should be seasoned, cleaned, and have appropriate load capacity. Bases which are strongly and unevenly absorbent should be grounded. The mass in the container should be thoroughly mixed. The prepared mortar should be spread with a toothed long float, at an angle of about 45°. The maximum thickness of layer is 5 mm. Tiles are fixed in such a way, that the next one is laid as close as possible to the previous one, and then moved so that there is a joint of appropriate width; then press tiles down to the base. Tiles should be pressed down so that the fixing mortar is adjacent to at least 70% of their surface. Open time: cca. 20 min. The possibility of pointing after 2 days; in case of laying tiles on tiles, or on chipboards, or OSB — at least after 3 days.

DE Der Untergrund muss entsprechend konditioniert, sauber und stabil sein. Sehr oder ungleichmäßig aufnahmefähigen Untergrund grundieren. Die im Behälter befindliche Masse sorgfältig durchrühren. Mörtel mit Zahnkelle unter einem Winkel von ca. 45° auftragen. Max. Schichtdicke: 5 mm. Die Fliese möglichst dicht an die vorherige Fliese legen und anschließend wegschieben, bis eine entsprechend breite Fuge entsteht. Dann Fliesen an den Untergrund andrücken. Der Klebemörtel muss auf mind. 70% der Fliesenfläche vorhanden sein. Topfzeit: ca. 20 Minuten. Verfugen: frühestens nach 2 Tagen; bei Fliesen-auf-Fliesen- oder Fliesen-auf-Spanplatten- oder Fliesen-auf-OSB-Verlegung - frühestens nach 3 Tagen.

UWAGA / ATTENTION / WARNING

PL Temperatura stosowania: od +10°C do +25°C. Chronić przed dziećmi. Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu. W razie kontaktu z oczami przemyć dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem. W razie połknięcia natychmiast skontaktować się z lekarzem i pokazać opakowanie lub etykietę. Stosować zgodnie z ogólnie przyjętymi zasadami sztuki budowlanej i BHP. Należy uwzględnić takie środki ostrożności, jak przy obchodzeniu się z chemikaliami. Zawiera 2-Metylo-2H-izotiazol-3-on. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. VOC 2004/42/EG IIA(a) max. 30 g/l (2010): < 30 g/l. Więcej informacji: deklaracja właściwości użytkowych, karta charakterystyki i inne dokumenty dostępne są na www.maxstone.pl/dwu.

EN Application temperature: from +10°C to +25°C. Keep away from children. Avoid contact with skin and eyes. In case of contact with eyes, rinse with plenty of water and consult a doctor. If swallowed, immediately consult a doctor and show the packaging or label. It is necessary to take account of such precautions as in the case of handling chemicals. Contains 2-Metylo-2H-izotiazol-3-on. May cause an allergic reaction. VOC 2004/42/EG IIA(a) max. 30 g/l (2010): < 30 g/l.

DE Einsatztemperatur: von + 10 ° C bis + 25 ° C. Von Kindern fernhalten. Kontakt mit Haut und Augen vermeiden. Bei Augenkontakt mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen. Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen und Verpackung oder Etikett vorzeigen. Verwendung nach den allgemein anerkannten Grundsätzen guter Baupraxis und Arbeitssicherheit. Beachten Sie die gleichen Vorsichtsmaßnahmen wie beim Umgang mit Chemikalien. Enthält 2-Metylo-2H-izotiazol-3-on. Kann allergische Reaktion verursachen. VOC 2004/42/EG IIA(a) max. 30 g/l (2010): < 30 g/l.

PRZECHOWYWANIE / STORAGE / LAGERUNG

PL Przechowywać w miejscu suchym i w nieuszkodzonym opakowaniu fabrycznym w temp. +5°C do +25°C.

EN Store in original containers and dry rooms at temperatures between +5°C and +25°C.

DE Im ungeöffneten Originalgebinde trocken bei +5°C bis +25°C lagerfähig.

CE 20 Numer jednostki notyfikowanej / Number of the notified body / Die notifizierte Stelle 1614		
KREISEL – Technika Budowlana Sp. z o.o., ul. Sz. Szeregów 23, 60-462 Poznań, Polska		
Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu / Unique identification code of product type / unverwechselbarer Kenncode des Producttyps: GOTOWY KLEJ DO PRODUKTÓW ELEWACYJNYCH I DEKORACYJNYCH MAXGLUE Deklaracja właściwości użytkowych / Declaration of performance / Leistungserklärung nr 425169/1		
EN 12004:2007+A1:2012		
Zaprawa klejąca do płytek na bazie dyspersji o podwyższonych parametrach i wydłużonym czasie otwartym (D2E). Wszelkie układanie płytek na ścianach i podłogach, wewnątrz i na zewnątrz. Dispersion adhesive for tiles, with increased parameters, extended open time (D2E). Any laying of tiles on walls and floors, inside and outside. Dispersionskleber mit verbesserten Parametern und einer verlängerten offenen Zeit (D2E). Jegliches Verlegen von Fliesen an Wänden und Böden, innen und außen.		
Zasadnicze charakterystyki / Essential characteristics / Grundlegende Charakteristika		Właściwości użytkowe Performance Nutzungseigenschaften
Reakcja na ogień / Reaction to fire / Brandverhalten		E
Wytrzymałość złącza wyrażona jako / Joint strength / Festigkeit der Fuge:	początkowa wytrzymałość na ścinanie / initial shear strength / anfängliche Scherfestigkeit	≥ 1 N/mm²
Trwałość w warunkach kondycjonowania/ starzenia termicznego wyrażona jako: / Beständigkeit in den Bedingungen der Konditionierung/ der thermischen Alterung: / Durability in conditioning/ aging environments/ thermal:	wytrzymałość na ścinanie po starzeniu termicznym / shea strength after thermal ageing / Scherfestigkeit nach der thermischen Altenre	≥ 1 N/mm²
	wytrzymałość na ścinanie w podwyższonej temperaturze / shear strength at increased temperaturat / Scherfestigkeit in erhöhter Temperatur	≥ 1 N/mm²
Trwałość w warunkach działania wody/ wilgoci wyrażona jako: / Durability in water/humidity action conditions: / Beständigkeit in den Bedingungen der Einwirkung von Wasser/Nässe:	wytrzymałość na ścinanie po zanurzeniu w wodzie / shear strength after immersion in water / Scherfestigkeit nach dem Eintauchen im Wasser	≥ 0,5 N/mm²

ZUŻYĆ PRZED / USE WITHIN / INNERHALB VON

PL upływem 12 miesięcy od daty produkcji umieszczonej na opakowaniu.

EN 12 months from the production date specified on the packaging.

DE 12 Monaten ab dem auf der Verpackung angegebenen Herstellungsdatum.

ATEST / CERTIFICATE / BESCHEINIGUNG:

EN 12004:2007+A1:2012



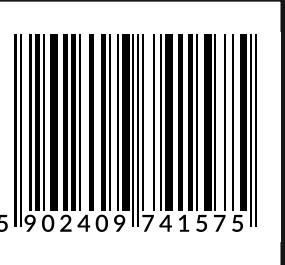
Dystrybutor / Distributor / Vertriebspartner

www.maxstone.pl

Max-Stone sp. z o.o. sp.k.
Bratkówka 130A
38-406 Odrzykoń, Polska

Producent / Manufacturer / Hersteller

KREISEL
Technika Budowlana Sp. z o.o.
ul. Szarych Szeregów 23
60-462 Poznań, Polska
+48 61 846 79 00



15kg



MAXGLUE

do produktów elewacyjnych i dekoracyjnych
for facade and decorative products
für Fassaden- und Dekorationsprodukte

GOTOWY KLEJ
READY MIX ADHESIVES
GEBRAUCHSFERTIGER KLEBER



na zewnątrz
i do wewnątrz

for exterior
and interior use

für den Innen-
und Außenbereich



15kg